TAI HON KONG BO LTD:
THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

Volume 15, No 4

$9.75 Per Year

ENTERED AT THE POST-OFFICE AT VANCOUVER, B. C. AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7032 (FRIDAY, JULY 30th, 1920) P. O. Box 260

本報特啟

本報因前參與大印字機經已修版曾於報章宣佈停辦有諸君未及詳細函詢紛紛來函下問理合答覆奈公務殷忙未暇繕覆尚祈原諒是荷

大機工程完竣七月十九號照常出版諸君再閱便知勿以訛傳訛是幸

本報特啟

中華民國九年七月三十日

大漢公報

夏歷歲次庚申六月十六日

卷五（星期五）四號

論說

法人之中國日禍觀（續）

中國天然物產，是很繁多，農業發達不用說了。說到工業。他還有富足的礦地。中國是頂好工人，聰明而又勤勞。只是窮者很多。受過教育者少。在各大地方都離中國文化。然而生業發達，交通轉運，一切新式的缺點也很多但是中國終是一個樂土。因為地質文明雖不如人精神却好。自別一方面言之，幾世紀以來中國已早傳播于日本。高麗，暹羅，安南，這些地方很遠，按此句不甚可解。然而原文如此只好直譯出來）不意到了現在。乃有一個日本治理的問題。日本摹仿德意志，建了個帝國主義，一八九九年，中日開釁。龐大的中國，打了大大一個敗仗。但他並不思量報復，只計及地方情勢的退步，乃起而大呼「社會與政治的改革」。

以後這個戰勝者，遂日夜圖謀，以與鄰邦聯絡，他的蓄根，又于一九〇九年，在日俄戰事暴發一次，不暇顧及東方，而美利堅亦不遑候。日本以全亞監督自居了。戰爭前因中國應把俄國在這個時滿洲所享權利，移轉與日本。在當時中國只不滿意俄力東漸，所以對於權利移轉，層層尚非重大問題，殊不知乘此機會，就長驅直入了。

歐洲大戰正酣之際，竟予日本以許多壓迫中國機會，因為列強正在午死相爭，不暇顧及東方，而美利堅亦不遑起而干涉。以為中國扶助，日本託詞盡英日同盟的責任，而代理德意志不滿意，發推展佔據的軍事範圍，自由徵發驅逐華官，並侵佔膠州之後，日本又突于一九一五年一月八日向中國總統袁世凱要求二十一條，并逼迫將重要條件簽字。其餘緩議。一九一五年五月二十五日條約，是日本強迫中國的。故中國人對于日本之軍國主義，遂不停止的反對起來。此時不可詳細討論。日本的要挾行為，簡單言之。無非欲把中國民族屈從他政治的與經濟的勢力之下罷了。

中國此刻在遠東情形，非常驚惶，而論到國際方面，又多半惝恍迷離。這多由于巴黎和會許將中國山東割歸日本之故。

日本自佔了中國福建附近的台灣之後，又合併了高麗丘百開 達權社 劉學曦 李權 每炮二千
銀二〇 輔政 叙宴樓 各二〇 崎 一〇五
林舉灼 林立本 馬策修 劉佐臣 鄭瓊澤 周家寅 陳秤 余醒
陳偉宗 何進榮 彭世樂 林光坳 修齋 各一〇
曹翔燦 劉希樸 楊炳規 鄧球 書棠 袁亦金
七毫五 李百宣 黃槐 各六毛 馬連有 馮賢達
五毛五 江曙賢 黃遠派 黃勳章 鄧秩長 陳燦
馬長順 梁觀長 梁兆 鄧煒興 梁如 梁蝦
梁務才 梁務長 劉孔止 黃熠文 陳煜 譚仲傑
馮樹邁 梁鴻榮 馮業沙 馬福壽 鄭纘魂 黃龍起
侯穩 劉翼臣 張長 馬允政 徐照 馬鏡明
何就 馮賢 廖鏡清 鄭振秀 余心英 阮本奕
黃滋逢 鄭振灼 馬毓興 馬洪恩 黃崇舜 黃翕世
宋瑞 方富 梁登 周萬 周桂 陳金德
朱滋 梁閏 張天宇 梁盛 梁前 吳◉
徐觀瀾 曹添 陳汴關 曹福源 徐水 胡維爵
林權 陳習文 林憲 陳欽明 梁長才 徐海
陳宏文 陳靜 黃滄世 黃彥傳 朱禮仲 梁彬
黃昂烈 黃世純 黃水 茹芬 黃龍德 黃廣英
恭惠 黃綸 黃沛 黃保禮 黃金釗
伍旺 黃毓 陳煥文 陳垣 林火 陳文燕
鄭壬長 林宋 李亨 周有女 鄭國興
鄭栢有 黃煥稠 郭才女 鄭燦 梁光
朱◉ 余彩 徐彩 梁長才 鄧德樞
關松 甘進星 馬廉星 鄭三女
陳泮 李耀 楊木 馬大能 朱基瑤
梁春 沈福 鄭◉ 曾準 鄭檢 黃錫 陳鳥端 馬◉家
陳鴻晃 馮安 鄭秋良 劉長 黃錫 梁浩 馬光燐 鄭厚鈿
鄭松長 鄭如東 劉均文 鄭家義 陳均文 許遠 鄭錦寬 曹翔煜
各五毫 陸業流 胡維煖 黎求 陳宗 陳興 馮立仁 朱基賞
鄭興 各三毫 三毫五 陳興 黃華和
各三毛 陳鑒池 陳宗 黃華和
鄭厚添 林德聰 伍學哲 梁仕 鄭瑞濃 鄭潤洞
梁春 沈福 鄭◉ 曾準 鄭檢 黃錫 陳鳥端 馬◉家
陳鴻晃 馮安 鄭秋良 劉長 黃錫 梁浩 馬光燐 鄭厚鈿
鄭松長 鄭如東 劉均文 鄭家義 陳均文 許遠 鄭錦寬 曹翔煜
各五毫 陸業流 胡維煖 黎求 陳宗 陳興 馮立仁 朱基賞
鄭興 各三毛 三毫五

又望速了滿意結果利 是日本對于中國已大有侵凌之勢。今日滬山東給之。是調軍各國不管把中國北部沿海省分之領土與他。即無異把北京 地方置諸日本直接勢力範圍之下。。（未完）

本報專電

●●●

。取道雲埠。昨已附皇后啓程。西報謂員會往旅館與伊柯京。九日電。頃衛生局宣布。謂官場還來禁除鴉片。大有成效等語。又據官員亞氏。近由遊全國歸。亦云歸途者吸鴉片之人漸已減少云。前議院表決之禁烟例。當局今擬由九。實行。依該例所定。凡大行商及零販商欲辦置各項烟品。須先向政府領取執照。然後可行。

●●●建設啞童學校

日昨教育會接總域教育司來函。內稱省政府已決意。將于明年元。月在雲城建築口談學堂一所。以爲教授啞童之用。每年費用。則由省政府及雲埠分担等語。查此種學堂。歷來係附設於教育會所內。今當局如此辦理。大爲各委員所贊成。當十日再會議討論。并派員覓相當地址。以備他日興工云。

●●●俄皇后輪啟行之聞見錄

昨夕俄羅斯皇后輪船。開赴香港。除各搭客外。有二百名英國海兵。聞係赴香港與加拿大之軍換防。又華人水手。因查悉該輪爲遵政府命令。故不載加拿大郵件。而代以日本船。咸大爲鼓噪。因燃燒爆竹以示反對。

●●●賠了夫人又折兵

西人鄧蘇住居某埠。日前伊妻串同妍夫挾其蓄於家中之銀五千員。逃來雲埠。做居於高力華街。後那偵得其所在。遂來詰伊妻。婦曾允交回。洎千員。并立。約。不料甫因剪髮出外。可半句鐘歸來。乃入宮不見。婦經去如別等名望人。并爲偵探豫早察覺。致不成事。當提訊祖蘇根時。彼認爲倡議高麗獨立之人。并謂高麗親土與日本公主結婚之舉。阻碍高麗自治之進行。故立意行刺當事各人。冀保國權云。

●●●瑣聞彙錄

（一）代會雲埠圖書社。擬於今年九月在喜士市公園開一大博覽。

（二）詩省教員。長李士得君。前曾往克架利舉行全國教員。聯。昨經回埠。據云。該。今有。員。萬九千名。明年。地點在都朗杜云。

●●●高誼可加

（一）會李博群先生。慷慨好義。前星期捐助台山中學總所。事。爲收捐款事。親到雲埠。邀集李君談及此事。李君聞助捐五十員。即捐即交。其熱心興學。珍城不分。

●●●貼錢打仗

（一）加屬新聞。

◎◎◎就職稅駕煙斃人

溫哥華電。九日電。是日黃昏時。此處某屋宇。不戒於火。救兆莫及。迨消防隊聞警趕到。因火勢太烈。不能灌救。良久始自消滅。計燒斃晚命者。有某業主喜辰氏。一家。幸止住房數眠。罔知事變。故罹此。測。此外仍有三。人。消防隊員亦被損傷。計損失財值二萬員。云。

◎◎◎華僑條例將實行

柯京。九日電。頃衛生局宣布。謂官場還來禁除鴉片。大有成效等語。又據官員亞氏。近由遊全國歸。亦云歸途者吸鴉片之人漸已減少云。前議院表決之禁烟例。當局今擬由九。實行。依該例所定。凡大行商及零販商欲辦置各項烟品。須先向政府領取執照。然後可行。

◎◎◎蘭頓埠台僑組織捐建學校分所

安且由蘭頓函。該處台僑。自接得總所捐築中學校舍章程後。皆以辦學要事。應協助進行。因即行招集邑僑叙議。組織分所。經於八月十三号成立。當場選定職員。着手募捐云。

各國新聞

◎◎◎墨國致公堂反對馮使電

北京政府鑒。馮使不勝任。請速更換。以甦僑困。

墨國致公堂叩

◎◎◎壯哉高麗志士

東京電。據警察宣稱。前於四月高麗李親王與日本公主尼恩慶杜繆婚。有人欲乘机刺之。會將東京之高麗人租。鼠根拘拿。疑係串謀之人。彼并欲行刺日本駐韓齋藤及別等名望人。并爲偵探豫早察覺。致不成事。當提訊祖鼠根時。彼認爲倡議高麗獨立之人。并謂高麗親土與日本公主結婚之舉。阻碍高麗自治之進行。故立意行刺當事各人。冀保國權云。

▼◎▼鄭榮陽堂敬告各父老兄弟書

公啓者我兄弟僑居加屬實稱繁盛惟有各謀生之計於是散居各埠故未有集合團體之議今者仝人等有見及此是以提倡公意創成我國侨至親宗派團體以圖守望相助之舉而全親親之誼事爲至美會經邀集兄弟磋商有素已得全體同意訂於月之一號起發緣簿蔡旅雲埠我之族人與及商店均已先發簿取足見我手足之熱誠可嘉惟僑居各埠遠近者則多有未及週知故特敷書敬告我最親愛之父老兄弟宜於乃早領取緣簿築成美舉爲宗族之光實爲幸甚至於詳細章程均載之緣簿惟堂底銀者祈直交下列通信處收存或交商店均可繳簿之期以是年九月初號爲止凡我父老昆仲官踴躍以成斯舉可也　謹此公布　并請

旅安

鄭榮陽堂總理謝啓

Kwong Tai Chong

P. O. Box 674　VANCOUVER, B. C.

協理鄧昌銘

Yick Chong Lung

P. O. Box 213　VANCOUVER, B. C.

大中華民國九年七月六日旅加雲高華埠鄭榮陽總堂公啓

▲雲埠同裕安號

NG YEE ONCO·
11 Canton St.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 9981

啓者本店發售中西首飾鑲仔手鐲喊鐘鏈接整鑲鑲各款首飾并裕安押現有出架樓衫長褲平沽

▲講線（詩歌）六九八壹

司理　黃樹柏昂哲　啓

▼◎▲雲高華埠鐵城崇義會　通告

本會現任職員於八月卅號期滿今擇定八月十九號（即星期日）午后兩点鐘開全體大會公舉新任職員主持會務仰　我會員屆期貴臨與會投閱切勿放棄責任是禱

九年　七月　日　啓

▼○▲恩邑　盧杰三卸職啓事

啓者弟不揣愚昧謬膺。梓里公舉爲同福堂書記員已歷兩三年於茲矣今因賤務紛繁歸期且迫萬難再履此職特行告辭蒙得集議允肯即以上存數部并經手理數目概点交止董候其轉與新任人員管理伏望各坑埠本邑梓里原諒此佈

▼○▲新機明　怡利公司擴張打金生意之廣告

本號揀選十足金葉止色紋艮製造唐洋時款花草金艮首飾鑲作珍珠玉器鑽石及各等婦孺鈪環頭上用品俱全所有金器物件均蓋有本號字印爲記永遠包換貴客光顧定造物件準可依期決無延擱在温哥華埠哥霖比街四百二十三號開張

范舜耕打金師在英屬雲埠多年伊所製造各等奇巧金器久蒙貴客賞識現由唐復回應本號之聘茲富新張伊始取價特別從廉坑上各梓里如有函件定造請照　列西字門牌寄來無悞

Sun Kee Ming　Yee Lee Co. Phone Sey. 4018
433 Columbia Ave. VANCOUVER, B. C.

▼○▲承受廣告

啓者籣尼草罷省斗盤埠失地餐館生意前日係余成余彬兩人所創今余成余彬等志願別鶴愿將所創之生意及架生什物一概出賣與馮煉馮明超珍梁瑞文梁奕輝五人各價承買訂期于是年七月廿六號在館富來交易如或梓里有數目會項與失地餐館輕藕未清者請先期到來取妥如逾期不到乃是自悞承受人承頂之後亦照失地餐館字號貿易茲特登報章聲明以免後論此佈

九年七月廿四日

▲○▼開校廣告

本校定於陽歷八月二號（禮拜一）開校每日上午十一時上課下午七二時半放學一俟西校開學時改授夜課學生每名月收學金一元五毫凡有志就學者到校報名爲盼

民國九年七月廿八號　雲埠愛國學校謹啓

▼◎▲洪門昆仲諸三合公司股銀芳名開列　續

加蘭福
林卓容　周道緒　周世英　各十○
周連吉　周玉雪　周遵柳　吳柏旺　石片市頓
鍾印仕　每廿○　林維譚　祁梅均　丘春錦
江紹凌　各十○　吳新穉　周元盛　黎成
各五○　雲寧埠
各百圓　吳樹坤　李發良　各五十○
沈廷昌　黃英　致公堂　司徒孟津
黃瑞　阿仲　阿炳　梁仰　李金旺
關福　麥保　羅啓明　李休　李茂
劉孔滋　吳應早　簡年　黃世洽　森章
錦容　麥崇瑚　馬喜　汝利愼
周家津　黃啓俸　方文友　司徒文海
十五○　馬能燦　霖大　大作　朱貞襄
方文件　謝添森　謝美相　謝龍章　馬愛之
周瑞垣　各五○　始路埠
各廿○　梁桃　三十○　吳昂　趙烈
十五○　雷法珠　雷水　麥文顯　各○
雷學攘　聶萬勝　黃業禮　李炳華
陳明輝　李滿南　陳全　斗光　各五○
老市倫
各廿○　陳齊德　黃蘭杰　黃華燦
林高德　林沾　鍾容兵　李福　雷家普
麥宗好　各五○　劉錦湖
錦補碌
馬國傳　五十○　鄧雲章　二十○　五十○
各拾○　黃德相　劉才　李健來　林仍德
李操祖　馬撰俊　各五○
周悠興　致公堂　各十○　廖華期　容保
李源坤　梁經翼　吳仟　曾池貴　林逢
丘應耀　各廿○　余中棠　吳灼均　蔡炎隆
梁經聆　伍捷文　李世烈　吳潤年　鄧振章
吳亮　唐發源　黃世重　盧康
以上○代圓字

孖毡銀行今朝（每百）八十四元八

域多利埠致公總堂啟

▲陳頴川總堂啓事

公啓者本堂自成立以來着着進行成績卓著足見我昆仲之熱誠堪爲嘉頌矣惟基礎有定而籌款之事實不容緩正宜趁時而興諒諸昆仲共表同情惟上年爲此曾頒發緣簿以遍佈各埠但多次催促仍有未付回者懇各埠昆仲立即將前發緣部繳回以免延擱現本堂公議如于是年尾不將堂底繳交者至出年加收三元共十元另於每年加額徵收毋得異言仰共鑒焉特此佈告

民國九年五月一号

加大陳頴川總堂啓

▲外科聖手

新張廣告

朱安先生外科中之神鵲也弟向以伐木不慎因一時失愼傷及脇部屢醫罔效轉延朱安先生醫治不旬日而喜奏勿藥先生之功誠非淺鮮感之而無以圖報特誌數言以表先生醫術之神妙再爲同病者示以迷津焉

先生寓片打街七十九号二樓

楊枝球謹頌

▲益昌隆

新張廣告

本店專辦唐山蘇杭油糖酒米京菓海味各江鮮明什貨俱全諸君光顧定必價值取廉以圖久遠交易滙滙香港書信銀兩快捷異常妥當無悞

鋪在温哥華廣東街門牌二三号

講綫四慶（一〇〇三）

Yck Chong Lung
P. O. Box 213
Vancouver, B. C.

益昌隆號

司理人鄭夏
鄭爵榮披露

平安藥房

▼○▲承受廣告

啓者緬街六百二十六號均利瓜菓生果舖生意原日金韜與愷政同做今金韜志圖別業現推與愷政承受的於八月二號交易凡各親朋有數與本店來往者清祈依期到來取妥如臨期不到嗣後不干承受人之事特此佈聞是荷

九年七月二十日啓　馬愷政啓

▼○▲馬叙羣恭頌良醫

嘗聞良甲可能救萬民良醫可能救一方斯言誠不謬矣弟點城操工因勞倦過度熱灼肺腑口舌乾燥咳嗽氣喘經數月群醫束手病勢危險由是前來雲埠遣馬冠倫家先生由唐復回延他診治藥到回春前病盡除玆身體壯健如常先生誠良醫也特誌數言以申感謝並告同病者知所問津焉

先生寓緬街乾豐號電話矢磨五一三六

▼○▲僑胞注意

▲實業平沽　▲勿失机會

啓者本公司有樓一座直達三層地方清爽內房三十餘所取價從廉在補阻治街門牌七百六一七號如有僑胞購此實業者請移玉步至民興公司馬觀宦處面議可也

▲喊線詩麼　貳四五七

▼○▲名醫妙葯　立見全愈

啓者弟前染胃病之症四肢無力腰刻頭暈雙耳常鳴夜多小便久號道兩腳事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後在水破藥局胃病補血丸一鐘服之今已病症全愈弟感其再生之恩緣以公報謹字鳴謝言登報傳有病者知聞問津焉

士加古埠新堂梅宗孫恭頌

▼○▲醫花柳症　天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疔瘡週身瘡痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發葯局自製花○絲毒丸壹鐘服之果然藥到如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生之恩故為之介紹俾染疾者知所問津焉○代綱

古巴灣城新會陳東生啓

▼○▲壯陽長大丸　眞係有功效

啓小弟先生是變吾者余因先天不足向來身體多病自發動以來不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動形容枯槁屢服中西藥藥全無功效後到先生處力脈而愈有余取壯陽長大丸服之連服一鐘今已病症全愈余多謝先生之恩故為之介紹俾染疾者知所問津焉

金山大埠新寧黃飛虎頌

▲中西醫師▼

WDNG FAT 548 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

▼○▲承受廣告

啓者緬街六百二十六號均利瓜菓生果舖生意原日金韜與愷政同做今金韜志圖別業現推與愷政承受的於八月二號交易凡各親朋有數與本店來往者清祈依期到來取妥如臨期不到嗣後不干承受人之事特此佈聞是荷

九年七月二十日啓　馬愷政啓

▼○▲馬叙羣恭頌良醫

嘗聞良甲可能救萬民良醫可能救一方斯言誠不謬矣弟點城操工因勞倦過度熱灼肺腑口舌乾燥咳嗽氣喘經數月群醫束手病勢危險由是前來雲埠遣馬冠倫家先生由唐復回延他診治藥到回春前病盡除玆身體壯健如常先生誠良醫也特誌數言以申感謝並告同病者知所問津焉

先生寓緬街乾豐號電話矢磨五一三六

▼○▲僑胞注意

▲實業平沽　▲勿失机會

啓者本公司有樓一座直達三層地方清爽內房三十餘所取價從廉在補阻治街門牌七百六一七號如有僑胞購此實業者請移玉步至民興公司馬觀宦處面議可也

▲喊線詩麼　貳四五七

▼◎▲雲埠籌捐分所佈告

啓者本邑鑾建台山中學校舍已蒙各界僑梓踴躍輸將鉅欵可感靡既昨域埠總堂函稱派委黃石公伍梓楠兩先生來遊加屬協助籌捐等因為此合行通告洪門人等知悉屆時到埠再行通告接洽可也

民國九年　七月　八日　域埠致公總堂通告

▼○▲域埠致公總堂通告

為通告事現接金門致公總堂函稱派委黃石公伍梓楠兩先生來遊加屬協助籌捐等因為此合行通告洪門人等知悉屆時到埠再行通告接洽可也

民國九年　七月　八日　域埠致公總堂通告

▼○▲辦平糶林禮斌之義舉

切思陶朱公以三徙成名，鄧木子以億中殖貨，古大賢貝有經商之才者，無非以利物濟人也，林禮斌先生經坎屬一餘年，近見歐洲大戰之後，物產維艱，物產日之最要，又惟粒食，每米四　餘磅，價增至十元八元不等，時以吾僑朝夕奔走辛勞，倘不能糊口於四方，為慮，於是罄資歸回祖國購辦，故大帮米石，源源而來，遂致物多價蝕，忽低至每包四元餘，林先生一為挽救利權，為保全華僑生命，利己利人，舉而兩善兼備，乃壟斷時欲設計搆陷，遂其自私　利之心，使善人招忌，動而見尤，雖可慨矣，雖然，其計得行，在林先生　人身受其謗猶小，惟後來者不敢購糶，彼商業因利之計，其害正不知胡底也，我僑胞不言挽救，則權由己，如欲挽救利權，於林先　此次開辦平糶，亦當協力顧全大局可也

黃　乾　黃仁謙　余義禮　余遐初

余端中　胡　成　黃增濃　成　利

興　隆　祖　昶　李　蘇　天　生

生昌号　劉強學　李　羣　譚勝衣舘　等代白

喜記　龔貞臣　龔　賢　區和隆

何均發　何能添　何濟潤　何典立

▲嶺南酒樓▼

重修開市

廣告

嶺表騷人，不少奇情，杯酒，南方佳，各，偏多取樂于名，況際茲春色繁，華，止名士買醉之候，春光綺麗，是，雅人消遣之時，本樓現加葺修飾，煥然一新，廚師精巧，極山珍海錯之奇，侍女周旋，盡心，恍神怡之樂，茲擇三月十七開市，（即禮拜二日）深望親愛僑胞，留心賜教，俟極歡迎，謹此奉告，

中華民國九年　三月吉日

嶺南酒樓主人謹啓

▼○▲辦平糶林禮斌之義舉

切思陶朱公以三徙成名，鄧木子以億中殖貨，古大賢貝有經商之才者，無非以利物濟人也，林禮斌先生經坎屬一餘年，近見歐洲大戰之後，物產維艱，物產日之最要，又惟粒食，每米四　餘磅，價增至十元八元不等，時以吾僑朝夕奔走辛勞，倘不能糊口於四方，為慮，於是罄資歸回祖國購辦，故大帮米石，源源而來，遂致物多價蝕，忽低至每包四元餘，林先生一為挽救利權，為保全華僑生命，利己利人，舉而兩善兼備，乃壟斷時欲設計搆陷，遂其自私　利之心，使善人招忌，動而見尤，雖可慨矣，雖然，其計得行，在林先生　人身受其謗猶小，惟後來者不敢購糶，彼商業因利之計，其害正不知胡底也，我僑胞不言挽救，則權由己，如欲挽救利權，於林先　此次開辦平糶，亦當協力顧全大局可也

黃　乾　黃仁謙　余義禮　余遐初

余端中　胡　成　黃增濃　成　利

興　隆　祖　昶　李　蘇　天　生

生昌号　劉強學　李　羣　譚勝衣舘　等代白

喜記　龔貞臣　龔　賢　區和隆

何均發　何能添　何濟潤　何典立

恒恒　恒恒　利　照記

HUNG LEE & CO.

Po. BoX 1416　61 Pender St. E.

Phone Sey. 4053

Vancouver, B. C.

本店專辦鹹山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉豬肉牛什四樣瓜菜各樣罐頭等項發客刻以自家米豬宰製腸臟味其味香甜遠口大鳥願客證美，如蒙光顧定必從廉取價以酬久遠交易仰　諸君賞心焉

▲喊線詩麼　四〇五三

司理人鄭華照謹啓

補救

士農工商終歲勤動　其思想操作一賴精神為之作用也　思想過度操作疲勞　宴為虛損之起點　若仍放蕩無節　酒色迷戀　面有之精神破耗　萎黃色現　形容枯槁　如遺識類　鬚髮脫落　眼花耳鳴　腰痛肢疲　等病狀相繼而發生　如有此弊既

英海外僑胡銷麼于前　速圖補救于後

我

必

張九

每料廿四元　半料十二元　小半料六元　半小料三元　每盒一元

絕荼行所大埠吉生行大藥房

金源利

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器古玩索唐番書籍雜貨醫料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈源後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等

▲舖在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

廣興祥 遷舖

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌一百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西禮食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品件辦多省電道藥材參茸玉桂正字號壽丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列兩字通信必定歡迎

▲電話（詩吆）二六六零

雲高華永安藥房同昌記司理人關耀崇啓

通信局

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港順利滙兌局
雲高華代理人林德紹
司理人伍尚銀 李英雄 林華欽
域多利代理人永利源

特別廣告

我國僑胞兩工兩商滙銀回鄉者欲知到即與否快惟如拿大有中國人未設有滙兌局向由西人銀行滙但西人銀行兩收支時候於我華人多有不便者仍由該滙字到港揭往銀行向收要候西人對合票碼蓋出收房票回字始担保方能拿銀地址者須候半日指明銀兩未色黃特阻可第有雇此特別設法理滙兌局每逢過期可將滙兌依銀行規矩收回字樣銀紙仍帶僑胞及商戶要滙兌享到港隨時可以兩收或由電滙寄收欵即收欵無論人担保阻掏時候如各內埠將里要滙款由信銀買柯打紙付來兌為此報兌滙各埠辦办金山貨物資華坐裕乃係利便上商趁免仰祈留意賜顧是幸

◎本號常有大小金錢便換

◎若滙字時候每日由上午十時至下午五時

◎星期滙水時候

雲高華代理人林德紹
李英雄 林華欽

華埠 房 藥 安 永 雲哥

精製中西送禮各色蔴糖

蔴糖美味適口甘香中西人士男女老幼皆喜食之消流極廣利源實大惟我華人每以業小而輕之素不講究利權外溢弟肆身西人蔴糖舖十有餘年精通西人製造之法思挽利權新組公司在永安藥房內仿西法專製各色蔴糖發售樣樣俱全色色皆新送禮極合價甚相宜新張伊始志在揚名用此廣告請嘗試之如蒙各埠同胞留意光顧若蒙賜赤仰來取貨新照西字門牌或寫永安同昌記安收無悞定必依命付上以應高發是荷 郵費貴客自理

舖在片打街二十二號 電話矢磨二四〇四

雲高華永安藥房 同昌記司理 葉君邦 仝啓
楊金樹

同昌記自製各色蔴糖

選 各省地道藥材

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

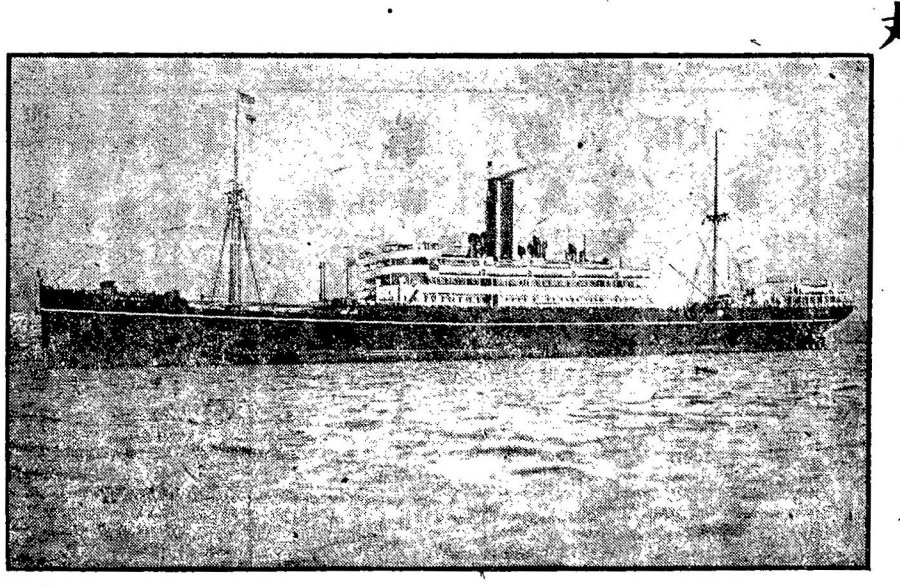
自製各項膏丹丸散

參茸補腎丸 壹打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服壹元
經驗疳疔散 每樽一元
斷根癬藥散 每樽五毛
陳皮加應子一 六兩每打毛
陳皮丁香梅庄 五

香取丸 鹿島丸 香取丸

◀每兩星期一班由永由域多利直返香港▶

○船名 十二月三日 一月十日 三月七日



美港出帆日 諏訪丸 十二月十六日 伏見丸 一月廿七日

日郵船公司啓

裕昌隆

本號設在云埠卡路街門牌五三九崙辦祖國米菜油糖礱食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂

如蒙光顧取價從廉以明久遠交易仰我同胞眷顧意光顧為盼

司理 林立晃 林普盛 啓

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

華埠 雲高 聯盛號

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢么）八九七八

▲舖在廣東街對面門牌十七號

何記承接電火水籠並各電火什物發售

利多域 利同昌廣告

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓墨光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖（諸線三貳五三）（信箱五壹七

民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

棧客利名

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠個打東街一百三十九号房舍通明裝修華麗全座鋪蔴花氈火爐煌每房均備傢私合用得宜床棹錶櫃手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎謹呼妥當諸君貴房無論搬日或搬禮拜或搬月計任由其便皆能相就取費從廉乃利便同鄉起見仰祈留意為盼

▲喊線特慶一八九五

司事人江贊祐啟

五洲大藥房 保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 4641
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

自來血壹膏 常有

正脾胆 ◉海狗鞭 ◉脾巴腎 ◉臭鼠胆 ◉正花旗參

茵金陳耳 跌環 打灑

仙傳種紅丸為服治三毫
參茸壯神各種藥丸為科治毛
參茸壯神各種藥丸為科治毛
本白蓮丸為科治毛
鮮女補注種丸為科治毛

本堂自設有名種膏丹丸散以便偽染實能親臨者主用本堂秘傳製造如蒙惠顧請認明本堂招牌為要

有患者知即向洋行

新張 廣興隆 廣告

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲髮履綉綢巾時欵男女鞋襪送禮香蠟糖果等謝 蜜丹丸散諸貨俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙 垂青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

◉方藻記火肉常便
◉代理粵城十 參貝製陳皮片
入甫萬春園 各項膏丹丸散發售
◉舖在片打街門牌一百十一號
喊線（矢么）九一七六
雲高 廣興隆司事人方富健
嘩埠 廖就啓

企霖文大衣裳舖

童子衣服部
在本舖內二樓

童子衣裳每套定價十七元五毛上等材料不但現時為合價將來亦可稱合價雖一元一先必可分別羊毛布料精巧縫工配各身材時尚欵式橫直衫袋有無腰帶與雙單襟式号數由廿四号至卅六号

瑞芝堂生草藥

調愈各症 恭頌醫生之妙治

台山趙卓傳頸生惡核全〇
台山陳明廣左手因傷發惡全〇
台山馬猷煥右手因傷發惡全〇
台山黃成熹遠年爛腳全〇
新會曾毓光耳底連珠瘡全〇

台山李德遠年爛腳全〇
台山雷家灼遠年爛腳〇
新會李全遠年爛腳全〇

〔〇代售〕

◉舖在廣東街門牌第一号

Sue Gee Tong No 1 Canton St. VANCOUVER, B. C.

治永相子注外科

本醫生創設藥店在雲高華埠由唐山卿到各種生草藥自製青丹丸散專理跌打刀傷奇難雜症如有病症到來就醫病定能應手取効包理全愈倘外埠未便往來可將病源詳述從函寄來弟按症配藥送還付二次所善酒馬花卿現每丸每碼伙三角
花卿日久座滿丸每碼伙三角
大便下血生腸每服伙一角
痔科拔毒生肌膏每面二角
跌打刀傷膏藥每面一角
立止牙痛藥水每碼一角
神效白濁丸每碼伙三角
內痔解毒丸每料伙三角
外痔止痛散每料伙三角
祛風退生藥每服伙二角
鹿鹿滋陰補腎丸每三角
風濕膏藥每面價伙一角
夜事遺精生腸每服一角
烟脚按毒生肌膏每面三角
肉傷吐血生藥每服伙三角
湯火油泡傷藥散每碼伙角
加料跌打丸每次價伙一角

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAIDAN'S
LIMITED
155 HASTINGS ST. W.

祖國要聞

◎◎魯案提出聯盟之準備

○代本

北京命圖務院顧問法人獨尼氏 起草關于將魯案提交國際同盟之意見書 一方則以將任順維鈞爲國際委員 探取各國之意嚮 至歸還青島問題 日〇在青島之設施亦無完備 雖歸還我國 于實際上中國終有不能受領之勢 可見日〇之在青島 其勢力已鞏固 日〇之口口聲聲 曰歸還中國者 祇係形式上之歸還而已 面顧維鈞任法 亦曾發表意見云 中國以不承對德講和條件故不能應日〇之直接交涉 日〇亦不能以德講和條件爲引證 此中國所以要求德讓在山東所有之權利 直接還諸中國 而中國輿論 所以始終把絕與承認對〇講和條件 有同一結果之日〇提讓也 至關于撤退日〇在山東鐵路之守備隊問題 則中國已準備此項填充之守備隊故亦要求日〇即爲踐約撤退 況對〇戰爭 亦已終結 日〇在膠州灣 已無繼續維持其軍事設施之必要乎 中國政府 以二點爲根據 乃有致日〇之照文云 又北京關際同盟準備會 昨晚開會討論魯案提交同盟會議辦法 若何使之受理 以何爲根據解決 方能制勝 并研究提出後 若有意外阻碍 應如何對付 目前未完全解決仍須繼續討論 聞當關俟山東案交付國際同盟後 即以一九一五年日〇要求之二十一條 繼續交付關際同盟會 以事實論 此二十一條 與山東問題 似有直接連帶之關係 且二十一條 除美關外 各國至今多不明眞相 俟此二十一條交付關際同盟時 政府深望魯國爲切實之解釋云

◎◎◎電辭四省經署使

○代經

聞直督曹昆昨有電言 已向中央懇辭四省〇署使兼職原電如左(衡署)遭時多故 擾亂頻年 昆自湘役告歸復予〇署四省之命 任重材輕 本弗克勝 循名責實殊覺難安 前〇一再懇辭 未邀俞允 祇以所部各師旅于役湘防 事權攸寄 弗敢固辭 荏苒〇年 時深競惕 目前敵部軍隊已由湘南防次奉令北旋 形勢既有遷移 名義自無所屬 虛銜遙領 實際雖符 係〇署要職 更無存在之必要 頃已電呈大總統 瀝陳下情 准免去四省〇署使兼職 藉紓眞乘之憂 庶免覆悚(旁食)之咎 諸公同舟詛切 夙荷關垂 敢布區區 惟希亮鑒 昆陳 十六印

◎◎◎電訊要誌

▲北京電云 奉天軍四營前夜往天津 開赴廊坊

▲又電云 老段親電吳光新 痛斥張敬堯 責令帶罪立功

▲新張廣告

僑情悉愜 宴會堪娛 載詠授餐 與歌適館 踵門書告 僑胥之士 沽春者 爲宴樂之人 餐霞洞裡 借問如何 館娃宮中 要難共擬 本館開設卡路街五白二十七號茲當新張伊始特聘上等廚師烹餅以供嘉客所求諸君子筮肯適我本主人掃徑以迓

(僑) (宴) (餐) (館)

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria

啓者本店開張於城 喊線詩磨八五九電 多利數十年于茲矣 唐山滷精酒米 京棗海蜂什貨俱全 凡蒞 惠顧者 俱還各江上好貨物坑上各埠諸君光臨 敝從廉 接通香港電信歡迎 快捷異常代理日本郵船各位料理周到 久蒙梓里嘉許 來庄生意日見起色更爲改良諸君留心光顧 格外歡迎

英昌隆 司事人 李進啓 多利

▼○▲卸職佈告

啓者弟向在英屬亞婢不打省列必治埠廣安隆當司理之職已於七月十五號任期已滿弟已卸職倘各親朋如有數目幽件可交與廣安隆梁玉邦君手收便妥此佈

九年 七月 廿九日 弟梁長儀拔謹

▼○▲有舖位投充

啓者本公堂舖面即現在宏興 商是他已經五年期滿例當七月拾號將舖交回公堂另再行投充因見宏興號東主求情准他延期兩個月限至九月十號遷舖俾 新承租者貿易準于八月十五號在本堂投閣凡我昆仲如願租賃此舖者祈早日到來投閣至章程詳明簿記充價從多不從少特此布告

九年 七月 廿二日 錦綠埠致公堂啓

▼○▲恭頌良醫

切以秦 楚館疆爲陶情適性之場然而問柳尋花又爲伐命戕身一斧弟染化學毒已數月于茲矣久延中西醫士調治乃曠日持久 而葯石無功若不遇醫駙與丙鵲悲夫幸蒙司徒友人薦到埠多利梁修巒先生處調劑不及兩旬而厥疾若失 先生眞得岐黃之眞傳者矣弟特誌數言一爲先生頌揚再爲同病相告

先生乃愚邑人現遷寓雲埠哥霖比街奄派路客棧大五號房 ▲通信處雲高華發昌隆号 黃友二頌

▼○▲鳴謝

啓者弟向在始路營業適有事漫遊埠多利叨蒙致公總堂會長林英羅先生一合公司達懷總社同人殷勤款待及道經雲哥華又蒙達懷社支部家族兄弟待以上賓之禮弟荷蒙殊遇沒齒不忘但以蝸務倥傯未遑叩謝謹誌數言以彰厥德

民國九年 七月廿一日 馬汝政叩

▼○▲黃基良醫生啟事

啓者本醫生前寓本埠廣東街廣源號懸壺問世已歷多年目下因有事過別埠須兩閱月始克歸來復操醫業因特字告白

傳各僑胞知之

民國九年 七月 二十七日

事務所

設在喜士定街東十六號
第七層

英文通信住址如左
701-702 Hoiden Bibg.,
19 Hastings, St. E.
Vancouver B. C.

電話詩麼二零五七

各種民刑訴訟華英文件 繙繹 何盈基
寓所電話詩麼九八二五

李給民
寓所電起詩麼八二三

宋良駒
寓所電話海麼二五一五R

▼○▲求財大機會

有許多人因買剔沙珠省(美國屬Texas)油契 皆變作有錢佬我記得一人用艮一百五十員買一個益架(acre)油契後來取價五千員賣過了別人我現在有剔省油契賣人每益架祇取價艮二員小博洛祇十二員諸君買他可當賭博來看或贏或輸未有 定倘你能出艮四百八 員買四十益架你將來或能每一益架售艮五百員這是幾咁好的機會呢諸君切勿失了他四十益架的契約可有四年期限每年每益架的租不過廿五仙啫合意者請來見我

R. E. C. Hooper 518-520 Metropolitan Building

▼○▲江夏堂定期止截百子會股份佈告

啓者本堂集合百子會置業幸得兄弟踴躍認股入事已成今據公意所屬要將該樓增築一層以爲本堂辦事基址刻下經從事繪式以期速成至于百子會股份定於本年九月三拾號爲截止之期前發出之股份部務希一律由截股期內繳回如有兄弟未認股者祈速認之依期交之勿失此權利可也

民國九年 七月十八日 雲埠華黃江夏堂謹啓

▲總堂收到各埠公堂認股大漢公報增置印字機器第一期來欵列左

車梨城致公銀二百八十〇 都朗度致公●銀百零五
魯市崙公●銀八十三元 仙巴崙公●銀三百元
始路埠公●銀七十四元 跑裡巴七十五元
不坎文公●銀九十一元 雲埠公●銀五百三十元
企葬打公●銀 百六十八〇 錦碌公●銀七十一元
汝利愼公●銀二百八十二 黨近公●銀七十元
云南暗市黨公●銀三百四拾弍元 滿地可公●銀一百員
欵汝公●銀一百四十元 關拿公●銀一百
占尾利市公●銀一百六十八〇 二埠公●銀九十三
片市阻淮致公●銀一百四十 (●代堂)
吻吆埠致公●銀一百八拾

▼○▲買屋者 注意

好屋出賣價值極平僑胞欲買請來弟處商量

雲埠緬街(四三四)和生號陳桂啓

●●眼科聖手

秘眞氏先生醫愈弟數年之眼疾常起翳膜白睛全紅加以雲霧內障視物昏矇時發時止痛癢常作其白膜綿纏日久轉積厚但先生訂症乃內障之翳膜也必要養回腦房之動力內食茶丸吸引內障之白膜還其清潔之精汁灌養睛珠是以弟付赤與先生寄取茶丸治理數月盡行消除內障之翳膜續爲吞還睛丸現在其目光明如童視物有力神氣豐足也感 大國手復我光明還回睛珠恩同再造刋於報章頌揚大德無窮也 必珠卜埠新甯李均拜

●●秘眞氏先生治色勞二傷之妙法

弟因色慾過度睡後滑精加以作工勞苦傷其眞氣陰火上冲浮陽湧動而喘咳無痰潮熱時或爲鼻血時流咳嗽胸痛有時痰帶血絲染症年餘精神敗極幸得家兄黃兆章指示速付赤銀一十元往秘眞氏先生處取藥醫理蒙先生即以付上茶丸並及用法單信依其所定之法爲食連續治理一禮拜之間喘咳略順潮熱減輕而鼻血與及痰血止其三分之一弟見其功效陸續付銀取藥治理兩個月之久其患概皆除清今以全體康強神氣增長魄力雄健如同壯年回生之恩永遠不忘略爲表揚以彰大德

沙架緬度埠台邑黃有章恭頌

●●請看大醫生治咳之得法

弟染咳症數年之久屢醫不效頑痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神弱極幸得良朋指示付銀五元求秘眞先生照症付藥醫理數禮拜咳嗽全消身體康健蒙先生清日久頑症感德靡涯略備檢揚不忘回生之恩矣 南海弟周達翔拜頌

●●請看秘眞先生自製補身之丸效

弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢無力全身困倦屢食補品總未見功蒙朋友指示即付赤銀壹拾元幷將虛弱情形寫明信內呈交秘眞氏先生收入後蒙寄來參苁四鞭鹿尾巴丸又四鞭興陽丸均皆照依先生所來吞丸之法照單吞食用完此二丸其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功神速陸續付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘眞先生製藥得法確有眞傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸爲衛生之聖品也

大呂宋加蘭妲新會弟朱維屏 劉昌盛仝頌

●●眼科聖手

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛痒以爲閒事並不留意後至數禮拜其耳底頸傍肩井四圍發現連珠筋癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之總不應效後蒙朋友薦引即付赤銀一十元寫明其癧症所起之情形與秘眞氏先生參訂取藥治之果蒙付來茶六包內消瘰癧猴棗散內消瘰癧猴棗丸又外貼內消瘰癧冰射膏藥數張即爲依照先生付來用藥法單治理二日其癧核與乎筋絡四傍輪轉而痛結之患約去三分之一再照治理其癧核大者鬆浮小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡皆掃此瘰癧結核之症後取補益之品藉爲調養身體今以康強誠賴先生治愈之恩刋報頌揚以彰盛德焉

英屬仙問頓埠黃德祥恭頌

●●秘眞先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛痒以爲閒事並不留意後至數禮拜其耳底頸傍肩井四圍發現連珠筋癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之總不應效後蒙朋友薦引即付赤銀一十元寫明其癧症所起之情形與秘眞氏先生參訂取藥治之果蒙付來茶六包內消瘰癧猴棗散內消瘰癧猴棗丸又外貼內消瘰癧冰射膏藥數張即爲依照先生付來用藥法單治理二日其癧核與乎筋絡四傍輪轉而痛結之患約去三分之一再照治理其癧核大者鬆浮小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡皆掃此瘰癧結核之症後取補益之品藉爲調養身體今以康強誠賴先生治愈之恩刋報頌揚以彰盛德焉

英屬仙問頓埠黃德祥恭頌

●●秘眞氏先生 醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛痒齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手頹蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛痒之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結墜毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹與及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今醫好妥而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉

云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

●●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如鯪皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲癬類內而虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到 秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲痛清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也

舍路香邑弟方新拜頌

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

DR. PE CHUN SUE
P. O. BOX 2458
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

●●數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱薰蒸之時其患即起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取藥效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症節感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也

介紹人

陳伯昌 黃玉堂
李次桐 張人初
鄧仲澤 鄺五臣 拔露

●●請看秘眞先生自製補身之丸效

弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢無力全身困倦屢食補品總未見功蒙朋友指示即付赤銀壹拾元幷將虛弱情形寫明信內呈交秘眞氏先生收入後蒙寄來參苁四鞭鹿尾巴丸又四鞭興陽丸均皆照依先生所來吞丸之法照單吞食用完此二丸其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功神速陸續付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘眞先生製藥得法確有眞傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸爲衛生之聖品也

大呂宋加蘭妲新會弟朱維屏 劉昌盛仝頌

●●秘眞先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛痒以爲閒事並不留意後至數禮拜其耳底頸傍肩井四圍發現連珠筋癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之總不應效後蒙朋友薦引即付赤銀一十元寫明其癧症所起之情形與秘眞氏先生參訂取藥治之果蒙付來茶六包內消瘰癧猴棗散內消瘰癧猴棗丸又外貼內消瘰癧冰射膏藥數張即爲依照先生付來用藥法單治理二日其癧核與乎筋絡四傍輪轉而痛結之患約去三分之一再照治理其癧核大者鬆浮小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡皆掃此瘰癧結核之症後取補益之品藉爲調養身體今以康強誠賴先生治愈之恩刋報頌揚以彰盛德焉

英屬仙問頓埠黃德祥恭頌

廣東新聞

●●●緝私巡艦專用劣煤

某國陸續將大帮劣貨改作土貨商票輪裝入口魚目混珠如雨遝毛巾火柴及洋式木屐磁器等類尤煤炭爲太帮因歐戰後洋煤太貴人多喜用西北江土煤日本人乃運到大帮最劣煤炭到省將貨就價欲擬奪土煤銷路派出劣籍人紀事四出兜攬生意許各商店司理以厚利惟各公司頗知用土貨大義被其利用查塘務緝私統領部所轄之緝私巡艦銷煤炭額多因派劣籍人之祥泰公司羽殿奇運動凡交煤炭六百餘噸因該部有副官某與訂劣籍人柒狎互相作弊其所交之煤係屬最劣之碎煤炭市面價值噸十元而已而竟立約抬價二十二員西帮交易且交煤十三担便算一噸各緝私巡艦因燒此種劣煤倘遇走私船隻不能開足馬力追截事多被竄脫兩次煊亦多被損壞艦長因副官某要人之戚長其勢力故不敢告發云

●●●輪拖與匪徒劇戰

來往江門石岐輪拖亦由石岐來江駛往古鎮海面有匪徒分駕長艇多艘欲將該渡搶劫幸該輪醒覺即向匪艇開槍射擊互戰多時匪敗遁逸聞被匪轟斃婦人一口（古鎮人）貨物無損失今已灣泊江門聽候呈報登驗云

●●●李樹濃軍士勒索報界

江門陳督辦所部李帮辦樹濃軍隊四人忽到南强報欲圖施其省牛王伎倆被該報司事人嚴詞詰責若輩始抱頭竄去似此行爲殊屬不法李隨即出佈告署謂如有人知若輩踪跡報營派隊緝獲即交花紅銀三十元云云

●●●拒賭會積極進行

廣東基督教拒賭會昨日派梁蘭新到會城徵求會員在城隍廟成紀憲集會梁走馬訓詞詳計庫部李鴻哲爲廣告部李捷三梁鐵湖爲交際部湯樹南爲演講部伍卓先爲書記部擬定先由演講隊派出演講云

●●●妖魔搬石之怪聞

新寧海晏那馬龍塘市廣鄉染房自去年至今每于夕陽西下一輛小石搬上瓦如雨初疑無賴所爲令工作店後偵察渺無人影而石搬如故繼報警察警察亦束手無策昨又請喃巫咒拜然亦無效云

●●●江門籌辦普通電話

江門新會城祇有軍用電話由商人馮伯婁擬招集股創辦全屬電話公司昨往縣署立案黎知事以事屬可行已准予立案

▲新張廣告

本店開設城多利哥夫文街門牌一十零八號專辦祖國油米麵食雜貨生意茲新張伊始取價極廉以圖久遠交易如蒙各

城多利埠 源益號

YUEN YICK Co.

1708 Government St.

P. O. Box 1200 Phone 7130

Victoria. B. C.

僑胞惠顧請照下列西字附來定必週旋

郵局信箱一二〇〇

講線七一三〇

司事人鄧錫文 葉拔卿 仝啓

▲溫金有狀師樓

◀料理衙門 移民局事務▶

W. A Cumyow

201 & 202 Molsons Bank Building 150 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

狀師樓廣告

料理衙門移民局事務有

玉面商便妥蒙委託請移

溫金有啓

古井玉洲 吳亮廣告

啓者弟有自由車出賃專接往來行李貨物無論地之遠近時之早晚均可應命同胞賜顧請來廣東街二號華安祥便知

喊（矢磨）八六五八線

▼○▲茲將各分堂繳來外交費列

車厘役公堂全年繳六十元　吵吵埠公堂交二月銀拾員
比尹育才社全年銀廿四員　片市阻珠公堂交來四月銀十員
山巴崙公堂五月銀五十員　貳埠公堂繳來四月銀十員
不坎文公堂六月銀九員　汝利愼公堂四月銀廿員
党近埠公堂五月銀廿九員　老市崙始路公堂半年十九圓
云埠致公堂正月共銀拾　卡技利公堂五月銀廿圓
企崙打公堂五月銀十五圓　蘭拿公堂六月銀廿圓
宛地辟公堂交來正月五　尾利愼血公堂交來四月銀一圓
云寧暗士党公堂銀廿九　益汝公堂交來四月銀一圓
錦綠公堂交四月銀廿圓　麥巧樓列必珠公堂六月銀一圓
滿地可公堂交四月銀廿員　笠巴市篤公堂交來銀二元
民國九年六月　維城致公總堂　收

▼○▲茲將收各分堂繳來赴紐約代表經費列

始路公●共來銀十五圓　二埠公　來銀十圓
敗汝公●交來銀一圓　不坎文公　銀十圓
云寧公堂交來銀廿圓　老市崙公　銀十圓
企崙咁公堂來銀九　沙市加寸公　十五
汝利愼公●來銀卅圓　占尾利市公　十五
維城致公總●

▼○▲催繳捐欵

客歲懇親大會代表團表決維持大漢公報增置新機章程內開各堂分認股欵照章繳交者經登報宣佈今新機已到宜銀支給不可延緩爲此特行通告仰各分堂見仲從速照章籌繳以免有悞是爲至要切切　計開未繳者列下

溫地辟　安且由蘭頓　麥巧蓌　列必珠
比尹　卡技利　笠罷市足　尾利愼血

民國九年　六月　二　八日　域多利致公總堂啓

▼○▲事員遊埠催收捐欵啓事二則

公啓者本分所月廿九号集議致通過推舉陳穉宗朱佐文二君爲捐建台山中校欵項所謂得人訂定本月廿三号起程遊勸捐員先至加西各埠然後沿途就近往卑詩省等埠勸捐望所到各埠凡我邑僑均推誠與陳穉宗朱佐文兩君接洽並努力解囊捐助巨欵則新校舍建成邑中子弟得賴以培養者是皆各善士之賜也此佈

敬啓者本加屬台僑倡建台山中學校舍蒙別邑及本邑善士樂捐欵項者爲數已鉅而陸續繳到者亦不少均如數附貯資路銀行容日由銀行分期登報宣佈收到本分所附貯數目表俾用茲定于　日起　律催收捐欵仰本埠分所及各勸捐員捐欵善士諸君知悉凡捐到建校欵者請早日交來本分所司庫收入發回臨時收條轉貯銀行以便從速興工建校爲感　捐銀五十圓以上者照緣部章程附寄相片

駐雲埠加屬捐建邑城中學校分所啓

▼○▲行旅須知 ◎東亞旅館啓事

本館開張有年曆蒙行旅諸君光顧不勝銘感近今工程興旺名利行客日繁更兼藍烟通船覆開旋東僑梓日衆每每無房應命本主人爲利便僑胞起見現今再設枝棧間在東亞旅館左隣第四間（1405 Store St. Cor. Johnson St.）即一千四百零九號市島街與井善街夾角三層磚樓內分上中下房五十餘號通氣光潔異常冷熱水龍隨時適用租費格外公平地位拱固正在唐人埠心即叻吆車站右邊對面街行旅諸君仰祈留意是所厚望焉

GRAND PACIFIC HOTEL

J. J. Lawson Porp.

1405 Store St Cor. Johnson St

Victoria, B. C.

Tel. No. 1939-0

東亞旅館主人劉韶白

▼○▲馬金紫堂收到首期公債股銀芳名列

注意●代本　○代俊　◉代政　▲代榮（俱係七數計）

▲雲高華　樞○二百　心友恆兆　一百　心藏　心活　恒澤
心旭　大運　心喜　▲晃●　暢●　善●　總舉　藹○
脩飾　振德●　楫●　沛存　執◉　以上各一百　署脩
緜安　窗庶　炳森　●揆　阿效　以上六十　郁存
聲篤　松盛　褒○　濯存　宗尹　心坤　心杏　汝器
元勳　紹儒　存源　標○　大森　心悅　昌廉　以上四十
大樓　存棟　心保　錦裳　大威　昌啓　星燦　▲詢
●鈿　心昌　樹鈿　詠存　普　斌朝　恒傑　慶雙
修烟　昌存　緜壽　心滿　謁○　源恩　新榮　性存
心○　枕存　洪洽　念超　立藹　昌積　心瓚　照存
優◉　大覲　紹仁　紹慶　崇達　崇陞　駒○
▲樂　富存　莊倫　大孟　●騄　崇錦　綿厚　彭倫　恒怡
子恩　百子　樹培　世溥　仕沛　門潤　▲康　偉基
恒進　福勝　●威　桂○　占元　遠明　添保　各二十
▲山步崙　楓◉　七百　輔◉　五百　策修　一百　明德　一
百　冉庶　一百　熾○　一百　宏達　芸修　煥成
大述　儉◉　會◉　以上各六十　芸修　才卓　炎◉
國照　群盛　修珍　陣○　▲偉　燁◉　立藩
華春　照◉　森亮　擴修　以上各四十　大逢
世◉　林星　檜庶　強◉　綿基　延康　年修　銀彩
才寬　恒優　佑隆　澤修　認修　觀遷
炎宗　廣和　恒優　佑隆　澤修　宏聰　爲韶
仕●　▲盛　逢駒　立志　機修　叙福　鍊庶　隆德
●檢賢　望忠　心寬　●有　奕禮　爲芳　樂修　立愛
篤○　洪輝　立華　長順　洪滾　慧◉　荐◉
最◉　佩◉　崧修　錦才　烟其　緜愛　賜龍　緜錫
存◉　崧修　立修　春饒　啓德　望修　緜珠
●紀　○鄭　以上各二十　恒棣　宗仰　●任　●實　恒篤　述饒
▲笠罷市足　叙鏡　世信　叙讓　心源　創業　洪金　叙藉
丙申　以上各二十　泗◉　維謙　竝權　琿存　楠遠　大積　作遠　憲◉　心旺
▲雷振打埠　●鍋　一百　●韜　一百　星坊壹白　捷○
●珊　●策　●崧　恒悅　玖○　渠○　以上四十
●超　●沛　●步　○敬　趙●　億●　恒仲　●存
○澄　取○　作賓　●優　●濃　林臻　輔○　梓榮
●憲　最○　●韶　●番　●玉　●珊　均●　襄●
●琰　●恒舜　恒棣　宗仰　●任　●實　恒篤　述饒
●汝利愼　能燦　大酋　俱一百　優益　作愛
端倫　○寬　林大　以上四十　怡卓　○安　●松　兆業
兆齡　▲成　大秩　▲栢　作楫　遠讓　大傑　太準
能禎　光信　大佩　美芳　作培　汝◉　翠芳　大○
庭芳　作盤　以上二十
▲温地辟　瓊浮一百　鳳●一百　●舜　●悅每六十
我賢　耀明每四十　○彥　源相　宗紹　榮葉　●蘭
●涉　士榮　燁存　熙存　心有　●沾　士文　●鼎
士爵　榮植　敦●　灼遠　相寅　林泮　百長　源禔
適◉　碩○　添大　倫喜　●植　●敬　士謙　澤耆
以上各二十
▲卡慁利埠　煜晃　恒源　各一百　廷勳　桃芳　琴德
各四十　璧存　昌逢　經綬　廣發　作相　才優　仁存
丙申　●幹　恒燮　以上各二十
▲沙市加寸　○質一百　叙清六十　慎○　聘賢　●綏
接修　○譜　以上俱四十　守義　恒璧　榮江
●總　洪球　椒●　●晏　恒璀　狗順　順英
熠倫　心昱　●晏　恒璀　狗順　順英
添賢　洪銓　萬◉　○倫　步◉　才秩　○傳　●挺
守◉　○顯　永祺　●點　翠惠　爵德　守經　賜球
●栢　持倫　兆章　●肇　宗位　能受　伯宏　宗檀
就　恒驥　●翕　宗器　●煜　修偉　光明　裕◉
二溢　●龐　璉修　▲喜　宗祉　燦麟　連欽　宗超
宗信　偉平　恒晃　登遠　守業　●滾　洪近　晃才
宗炳　秀銓　●巨　●膺　●稂　才拱　宗亮
鎰○　瑞賢　濃◉　俱二十
▲片市阻冶　才璀　錦華　▲順　兆文　▲登　大敏
才巨　才猷　競○　●浩　▲揚　俱二十
▲李埠市覓　篤◉　恒炤　俱五十　叙楠　四十　係修
規修　象修　豐修　基◉　楚◉　創修　良士　煥德
修身　▲暢　擬修　享倫　俱二十
▲毛市埠　○秀　炳煖　木●　俱二十
▲企裨打　▲兆四十　▲熙　▲培　▲俸　▲湛　錦棠
恒珍　●存　俱二十
▲錦綠埠　賢林　饒林　傑林　俱四十　業林　濃林
詰◉　均基　遠緒　享脩　標◉　持●　光週　俱二十
▲列必治　信德　○財　●佑　●倫　煜華　俱二十
▲庇李吆　●和　脩顏　脩歧　俱四十　●璧　●儼
爲暢　銘鐸　●專　俱二十
▲市則乾　宏經　持才　昌簡　燿華　經道　宏策　俱二十
▲点問頓埠　光珠二百　兆◉　才椿　顯◉　俱一百
光賢四十元　昌優　麗◉　才詠　昌俸
松瑞　才濃　廣田　心熠　綿義　年修　賀林　露◉
接林　宏偉　爲卓　悅◉　作仕　喜倫　卓然　才毓
華秋　才萃　脩廣　脩詞　叙杏　潤政　倚政　昌賀
福良　本興　昌玉　昌純　俱二十
▲始路　悅存　叙接　叙崧　松卓　高明　◉饒　○效
廣良　長林　俱二十
▲錦補綠　才舉　藩○　每一百　撰○　恒豐　俱四十
傳○　英●　●熹　●享　占●　●蔭　沾林　世源
穩○　懷務　●創　●兆　達●　本才　俱二十
▲姊罷埠　●　十　周南　十　同傑　仕◉　眼脩
燦德　科◉　俱二十

▼○▲有樓屋出賣

啓者現有屋二間樓一間出售一在佐治街東一千二百博洛處內有房六間價銀三千五百元一在邊打街東七百號博洛有房六間價銀二千五百元至該屋則係在喜士定街東四百號博洛高三層價銀二萬五千若有合意購買者祈來面議

W. Porter, 501 Yorkshire Building

▲由域多利開布路地士那士七月十一日 千地利士八月七日
益臣九月十七日 布路地士那士十月十一
▲到域多利埠 千地利士七月二十 益臣八月廿七 布路地士那十八月
二十 千地利士一月十八 益臣十一月二十三日

啓者本公司往來遠東輪船日前爲政府調用因未能接洽華僑客位今已妥辦自後可能照續有船接載客位至各船啓行與抵埠均可依期仰旋東

諸君留心請移玉到代理人處寫帶便妥特此奉告

代理處
均安號 廈埠
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C

遷舖廣告
均安號 雲埠
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

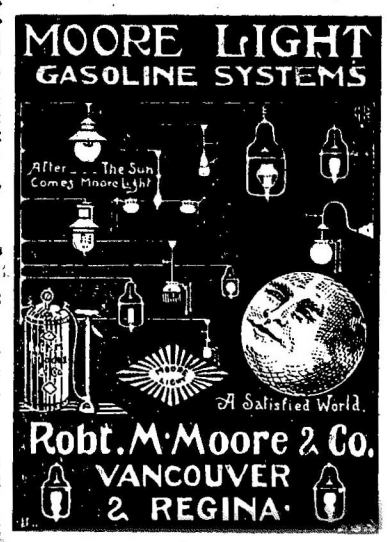
(賽)(來)(旅)(館)
(從新組織廣告)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啓者本號爲最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用天時寒暄均合衛生不論長短期租賃均從其便定必廉取相當價格如蒙不棄本主人不勝歡迎接待

雲埠片打街門牌二一五十八號
▲電話▼(矢磨)29260
司理人 李樂 李錦同啓

▼○▲有屋出賣
茲有屋一所出售在天寅律門牌八八 內 大房 七個火所二處用新瓦仔建築設有十庫外有 段地闊五十尺長百二十尺滿植菓樹及小樹等又有草舍一間價銀五千五百元限期交清先交現金五千元倘有合意者請通線商量是禱 884 Union St. Phone High 2615

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
光亮加士連燈



啓者本公司各款加士連燈久已馳名荷蒙華商賜顧均極讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈留意笠畢麼亞公司啓

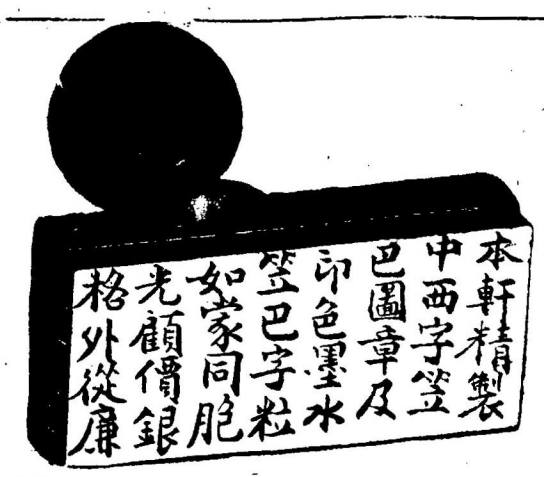
兩廣中醫學堂
優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠安和堂

通信處
Chow Lee
1717
Gouernment St.
Victoria, B. C.

王將學醫

本醫生研究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂傳授畢業後久為全紀信服特於粵城普濟醫局兼充隨營軍醫多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若人民能按症發藥應服疼急者本堂主人告重則中西法參用究病源若脉論根據實驗心細術妙由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科小兒科跌打損傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明郵費加一倍寄下本堂斬脈用藥或寄丹丸散代服亦效

匀濁斷根丸每瓶 花柳梗毒散每瓶 立止牙痛散每樽 化痰止嗽汁每瓶 氣喘喘癆癌瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科眼科妙批氣斷根丸每瓶 退腹眼藥每瓶 小腸氣痛散每瓶 立脫瘧癌膏每盒 刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明郵費加一倍寄下本堂斬脈用藥或寄丹丸散代服亦效 跌打損傷每瓶 肺癆活命汁每瓶 一元 風癱筋痿汁每瓶 一元 跌打還魂丸每只 一元 內傷吐血汁每瓶 一元 外埠每瓶加郵費一元 心氣肚痛散每瓶 一元 內傷吐血汁每瓶 一元 妙脫痔瘡膏每盒 一元 立止夜崇遺精丸每瓶 一元 本丸每瓶 一元 其固本丸每瓶 一元 出面癍風紅雲血癍每料廿元 書信照西字門牌付來無悞



承印中西大小文件
HO SUN HING
Phone Sey. 1113
438 Main St. VANCOUVER, B. C.

圖新軒

高雲 同仁堂 埠吧
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦
鮮明熟藥
參茸玉桂
油米茶糖
氈褥鞋襪
金銀信局
諸君光顧

祖國土產
膏丹丸散
委伴選揀
化粧妙品
送禮香鹼
快捷往返
望垂青盼

黃展雲
司理人 披露
孫壽昆

專辦坎屬農場出產蔬菜發行兼零沽本公司新裝大小白働貨車二輛兼接僑胞運載事業本公司貨車重量能載一噸餘搬運非常快捷特為利便起見僑胞顧用

昌興公司
CHONG HING CO.,
226 Georgia Street E.
VANCOUVER, B. C.

華自由快車公司 Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

▲電話(詩巾)四二八五
▲夜喊線(矢么)八九七八
▲車站在三埠連記門口 京總埠下
華自由快車公司 吳國華謹啓

▲喊線(矢磨)九五二四
司理人 劉金藏 卓揚仝啓

啓者本公司自置嶄新式自由快車專聘各商埠車或往來各處當夜利便價亦從優同胞賜顧請電話來

▲▲廣濟堂廣告(矢磨三六二七)本堂主人告
本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今蒙到道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製造泡製藥本堂新張伊始志在趨名如蒙取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字門牌來定

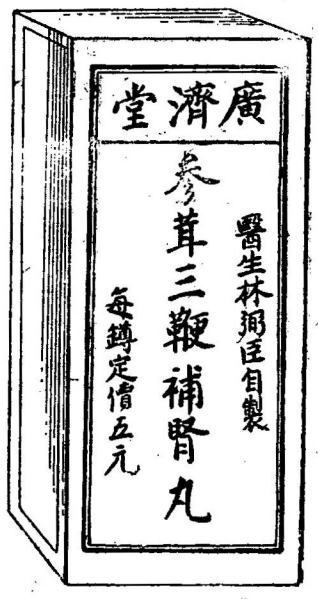
汪護身汪至意寶

◉跌打散瘀止痛藥水 每瓶一元
此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒質配合而成常治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗蓋效如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

用法
如遇跌打腫痛無血出者即用此藥水搽擦患處須要用掌擦力按擦亦不可用力太猛每日擦三次定然消腫止痛全愈倘若跌打刀傷血流如注者急用棉花沒透此藥水敷在患處立即止血不可除去此棉每日二次將此藥水淋滴於棉上定能生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而瘀血凝塞於血道每遇天陰將雨痛腫渡發者宜用淡水和勻此藥水以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入攻之舊積從此而消也

◉跌打吊瘀止痛散 每盒三元
跌打之症乃人生最不測之事亦世人多不能免無論操何工業偶爾失慎或跌傷壓傷棍傷初時不以為意豈料瘀血積蓄無從消滅或曾服藥劑未得盡除以致瘀結日深每遇天陰落雨痺痛即發時痛時止若不急為調治寖為貽患終身凡係跌打瘀血未清者急用此散和酒熬熱敷於患處定能散瘀全愈永無復發無論遠近跌打均能合用

◉參茸三鞭補腎丸 每瓶五元
夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲求其壽首當固其腎夫腎為命門之所繫正人身之首一機內由腎固則體魄強運籌偉捷益壽延年苟夫腎之不堅若不先為培補則體魄衰微百病環生後患何堪設想本醫生有鑒於此為利濟儔儕起見特為精心研究製造此丸不寒不燥藥性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陰痿不舉腰膝酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用實病後之其病即失無病後之能壯陽補腎益智固神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎活命之金丹也



請身嘗要試藥之

曹統新內外方脉

本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書信各儔或遠年頑癌壓醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便之路途遙遠難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付藥或收寄丹丸散代必如期寄到決不延悞 診費金山大埠跌臣街七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

◎◎我唔信敢就要劏
啓者弟患小腹刺痛掬氣一團閉了二便辛苦異常諸葯罔效不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院劏割如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里劏死者故不甘願入醫院轉求曹統新先生診治知其為東血症用葯打出其瘀血其病安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病儔胞宜審慎求醫可也

大埠昃臣街七百三十號四層十號房新安徐書上言

◎◎可憐斷脚
啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘駕汽車無意撞仆小孩在地要時吃驚徬徨無措立即車入醫院用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義出醫費請曹統新先生賣舍調理九次共計二十天幸小兒全愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉

寓屋崙八街三百八十九號二層五號增城伍燿光拜謝

◎◎幸遇良醫能益壽
弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風霜飽受雨雪紛淋猶幸賤體向賴粗安誰料今春初覺暈眩咳嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步形容日創百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相見幸宗叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表曹先生益壽之功焉

寓大埠昃臣街六百七十四號三層九號甯邑劉艷上言

◎◎顯出我華醫手段
弟在務爹士度埠務爹士度大旅館做工因用上落升降機失足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報蔴栻館填寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶雙棍又往夾底客能趁步其燕栻館嫌擔擱日子補工食過多着弟出埠用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要入醫院將兩邊脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘元方能妥當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫未值回醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再誤必月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形總統新先生解決此大事弟意以為先生能醫則自携醫費以愈為喜倘或不能監住入醫院割之幸先生同往蔴栻館與其理論先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常後作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

寓務爹士度埠廣東台山五十墟龍頸村馬覲達表白

協和安
大幫暑天衣裳到了
洋服店
H. W. Owne, Co.
Phone Sey. 1227
514 Main Street,
Vancouver, B. C.

本店開張以來大蒙僑胞光顧殊深感佩茲者暑來往寒暖候遷人身衣服亦必因之而易故本店特由大製造廠辦到暑天大幫衣裳鞋靴帽襪種種俱全以應僑胞賜顧兼辦祖國各江絲正繡花絲巾歐色華麗價廉各界垂青別歡迎

▲舖在緬街九百 十四號開張

司事人盤 韶惠 秦昌 啓

本務房遷售補身補血壯筋活絡滋陰補腎以及水傷火傷頭痛咳嗽風濕葯水藥膏花旗參香蛤香水毛剪毛刷鉸剪剃刀電燈中西文房用具袖珍影相機器中西名優唱碟廣東精緻手工繡花象牙及西人藥肆中所有零星諸物莫不齊備遠近光顧厚禮歡迎

▲舖在緬街五百一十二号開張

司事人盤 文炳 燕 啓

新到袖珍影相機器
雲高華卑
G. HIGH Co.
512 Main Street,
Phone ev. 1227
Vancouver, B. C.
義泰藥房

本行所沽之貨貨貨是諸君之利益本號創此奇異驚人之營業法一年而可賣之物料已預貯於未戰時之前而發現於已戰之後故能有如是之力耳

▼○▲請登樓上儉積十元

特別沽平
一個禮拜
價值六拾元
現沽二拾九元五
價值四拾元
現沽一拾九元五

勿失此機會

茲將成套衣裳與大禮價目表上呈日新裁造品工繡諸君請來光顧優禮歡迎本号開設在世界報館上田言市定街西四四一号登錄

笠賓臣衣裳舖廣告

▼○有園出賣

▲有鷄鳴雞在內

啓者現有在拿比Burnaby地有一園有面積二的架內養鷄所一大間約鷄二百頭雞二十隻三十內有小溪一條價銀二千五百元倘有合意者請通信商酌是禱 P. O. Box 260, City

本店有面積二的架內養鷄所一大間約鷄二百頭雞二十隻三十內有小溪一條價銀二千五百元倘有合意者請通信商酌是禱 P. O. Box 260, City

本樓住處晚間打街夾卡路街角喊線矢應四叁六七皇家吉箱五九四。

本樓主人謹啓

Wing Hem Fish Co, P.O. Box 74 Fairville N. B. Can.

警告要嗌星嘍洗衣刷人，認明刻下該號有此等衣刷運來着本號代理發售覺係相宜如有次購此等衣刷者須親到或付信到本購用每打價五元九毛該刷包用年有意光顧者請為留心為荷

尤魚公司譚聲禮告啓

廣告

三洲尤魚唐山糯米粉粵行 米粉米水庄相字号

西英鯖魚近今開辦多年優蒙各寶號光顧不勝感荷各貨號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠挑選土産上白大糯米粘米運來自開機器揀粉偽揀成各粉專做發行按價極廉而論該粉豈有自譜但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質食味甘香包無船倉霉氣迎跋失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚嗜商標細觀貨色展不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 一百磅十八元五毛
淨粘米粉 十磅庄 一百磅十八元五毛
星麥英崙洗衣刷一打五元五毛

譚聲禮告啓
己上俱做發行
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

連記三盛
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造高級皮靴工料實比美於舊人所造之一等發售各款鞋合脚靚皮靴修整舊靴案衣機零輪急袋等等意光顧請認門牌

四十磅新晾肉 每箱七十四元
五十磅新五花肉 每箱四十二元
五十磅新明眼腸 每箱四十八元
九磅嫩豬腸 每箱四十八元
十磅豬閘腸 每箱四十八元
九十磅新白油腸 每箱四十二元

雲哥特別減價

新到大幫臘味

雞貨大廣告
本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅頁簿唐鞋靴各等齊備現在新出中國別運到特種種合用貨物多不能盡錄如蒙定貨請入坑文小寶單必能照辦 議價格外相宜

廣萬生 KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER

葉成記 SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

整元春精製 來自種強 考選壹等畢業生蔡廷金等 精來自種強

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸庶葺製造特色強種自來精專治男子色情精虛腎倦陽事不舉銀於陰損女子血少陰虧子宮冰冷生機日萎不能受孕遂宜賜顧如法依之下元溫煖腎氣從元勢力張偉大加倍製造健兒碩如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體稅豐肥其有功於衆豈惡鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久壹專是荷

定價 每三罐銀六元 發客另議

（郵費另加）

美國每罐加十担當毛貳 外國每罐加七担貳毛四

參茸三鞭補腎丸 金料四十元 小平料十元 平料二十元 半小料五元
龜鹿二仙固眞丸 金料十元 平料十五元
有夢遺精固本丸 每盒銀二元 （線水鯽魚）
無夢遺精蛤蚧丸 每盒三元 （扶正抑邪）
加料揭被合歡膏 每盒銀九元五毫 （腎門金針 蛤蚧製神）

包愈疳疔花柳濂珠藥線 每料五錢
魚口橫弦巳潰去腐生肌 每瓶二毫
婦科通經種子毓麟丸 每盒二元
久戰五鞭發力丸 每盒銀三元
龍涎香化痰止咳丸 每盒銀二元
立止小腸疝氣攻心丸 每盒銀一元
積年疔墜惡毒一掃光丸 每瓶銀三元
打消魚口橫弦便毒丸 每盒銀三元
立止花柳白濁胆汁去魚救毒丸 每盒銀三元
立止花柳白濁獨聖散每一料銀一元三料五元
治外感頭疼身熱萬應散每一盒銀五毫十盒銀四元
通大便開結和中養血散 每盒銀二元五毫
極驗探皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每瓶銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每瓶銀一元
奧陽助氣貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毫
奇妙壯胃丸（功同再造優優大錢） 每盒銀四元
紫檀香鎮肝丸（力能鎮鉄堅砥中流） 每盒銀五元
熊膽造血丸 每盒六兩庄銀五元
每瓶一元 半打五元

所行發總
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

代售處 信泰 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

代售處 生安 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔楊梅芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滑遺搖清禮毒不傷身體所以稱為搜毒藥皇如患以上病者速宜購服毋勿遲緩觀望多受苦痛病急醫養成大患謹此忠告

○○驅名補腦丸 每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰而得和平增壯腸健之最神法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗消腦髓機動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧竭遺精耳鳴腰部重墜尿濁餘瀝失聰體此腦部之壞人多未知日久失治流為癡痴舉世名醫十難救一此症於美洲實現尤甚良可惋惜此丸神奇莫四不獨能醫治壞腦之人更能培元固腎肥壯身軀實屬延年長壽世上稀有

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鼓動其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑竭之性以固精配以人參杞氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕熱如火日久愈見功效無窮之衰弱病無論新舊虛實世上稀丸莫出其右凡腎欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備若之（用法）每服三錢每日一服茶送下酒下更佳忌涼茶瓜果丸散大多未能盡載開單函購者請附郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.
扶榮藥局蔡元春啟

▲○▲黃江夏堂購置實業結合百子會緣起（收到第三期股銀）

香山旅中堂百份 經業 十五〇 寬湖 光炤 德晃
名琛 每五〇 子賀 三〇 溢潮 明秤 麟喜
麟良 日煥 經深 昌慧 錦泉 德德 煒光 永傳
美積 子享 傳灼 傳燿 傳耀 仁昌 崇廸 各二〇
裕佳 培興 炳然 才業 寬大 沿章 子宜 寬文
華寬 華聰 華炤 邦大 昌祝 謙禎 遠勝
潤球 杯良 美松 焜廷 華廷 位世 仁錦 燃傳
信厚 恭翌 傳英 述基 遠煦 達庭 昌邦 廸基
傳照 益傳 樹暢 桐恭 遠藻 傳燿 亮衍 英衍
茂麟 彩璣 勃麟 錦連 各一〇 另底銀五〇
社海 百羣 滿城 德權 則求 親瑞 寬就 聘綏
社律 國鴻 祥邦 維新 永桓 孔存 傳華 聘賢
信苓 金松 傳繒 灼世 耀輝 煥森 煥佳 炳照
成曠 天章 子儉 紹光 冠明 華銳 長安 百好
奕賢 金澤 連子 宣滙 昌位 廷銓 德全 社金
每名底銀五〇

▲收到花旗板偈股銀芳名

禮宏一百〇 瑞强 自滿 每人五十〇 世銀 增桃
寬賀 各十〇 另底銀五〇

▲收到加步崙股銀芳名

世運 世文 錦帆 裕文 如意 每百〇 宇松 顯禮
傳禮 煥燦 集美 彩欣 瑄禮 各五十〇
煥宗 譜 宇仁 傳賢 庚華 滋逢 寬優 家先
添美 煥明 傳燦 廣賢 華盛 嚴世 煒世 宗世
榮就 遇世 述世 奉傳 各十員
傳芳 華振 椿為 兆宗 金榮 桂芳 龍德 龍譜
創禮 增秀 登喜 立章 家傳 遠銓 贊學 仰貴
德活 煥烱 美錢 每十元 另底銀五〇
世滋 官贊 廣英 世珠 傳瑞 傳● 廣隆 煥如
各底銀五〇

▲笠巴丁力

世祐卅〇 炳彝廿〇 道發 昂友 星財 俱捐十〇
另底銀五〇

▲砵舞地埠

基堅 文郁 文邦 策傳 沐秀 世簡 世廣 禎傳
俱捐底艮五〇

▲嘲拿埠

樹燦五十〇 禮裴 樹蘭 祝顯 俱五〇

▲波蘭頓埠

蔼恭 寬揖、寬魯 顯達 挺達 俱廿〇 社祐 普美
信健 俱一〇

▲倒順科紙偈

寬添一百〇 榮文一百〇 楊顯 天滋 俊啓 秀炳
俱二十〇 名標 國林 錫璇 道泮 德爵 光奕 光惠
啓仰 桂靄 世寧 午章 玉操 榮光 禮裕 世祥 棟成
桂成 純榮 穰業 樹聰 俱捐拾〇 秀偉五〇

▲寬委埠

文燮一十〇 周禮 週琪 俱捐五〇

以上各捐底艮五〇。

▲域多利認股芳名

祝求一百份 德忠一百〇

（〇代圖字）

▲續誌前▼

Kwong Wo Lung Co 262 Pender St. E, Vancouver B. C.
廣文華泰牛場
Yuen Sang Tai Co, 504 Main St. VANCOUVER, B. C.

▲加拿大僑胞建屬中學校第四期捐款佈告

黃耀世 黃耀佳 黃世潤 陳天相 黃世照 黃傳輝 黃傳昌 伍予岳 鍾鴻琪女士 各五十元 譚詞芳 鍾鴻超 陳鴻業 黃輔章 余源章 劉學雯 李信男 各二十員 余錦源 李伯煦 陳文錦 劉維創 劉希誠 各十元 陳同悅 陳泓祥 陳德根 朱開聞 余精燕 李焯炘 李錦源 黃和進 馬昌弼 關心華 馬聯堯 馬上運 馬本樹 各五元

▲二等

葉啟記五百元 黃世沾 黃世臻 余禮慶 葉崇義 各一百元 葉煖 黃茂賢 黃葉世 李業安 黃煥世 黃彩倫 黃德佐 黃意傳 譚喜遐 各九十元 黃世吉 二拾元 黃吉臣 李說霖 譚光焯 劉業維 劉新國 曾宜藻 李禹佑 各十元 李獻明 李華基 李道舉 各五元 譚光森 譚光楨 譚宗景 李燄文

▲山巴哥等

黃信棟 黃彩欣 黃楨幡 黃社週 梁世有 馬立愛 各五十元 黃華德十元 黃煥明 黃達錦 黃芳傳 雷耀煌 各五元

▲黨一等

伍鴻藻 林傳厚 林楠立 各二十元 李顯海 黃宏欣 黃鼻追 各十元

▲甲邑喜鵲

黃昌業 梅鑑通 各五十元 馬均林 曾榮銑 各廿元 趙顯輝 李華明 各捐十元 陳鴻明 翁芳達 馬衛業 各五元

▲沙市加寸

麥許古 余顯麒 各壹百元 麥許廣 麥許僑 李華南 麥許恰 各五十元 麥許猜 各二十元 譚星蕃 劉孟顯 馬本晏 開邑潮杖昌 各十元

麥許芳 麥許客(寿王) 馬通實 李仲唐 李會廣 麥雄廣 開邑名氏 伍學實 陳文曜 黃孫 伍于旭 馬守義 馬恒璧 黃仁卿 會沾旋 劉指大 黃那懷 黃德理 馬存本 趙基華 崎溪寶 馬佳盛 馬重寶 馬本盛 丘順爵 丘廣卓 寶邦達 寮敬常 丘長迪 伍學祥 伍學俊 廖衆有 曾鳳梧 梁鳳晃 寮流燈 寮流煙 伍學祥 寮流銓 麥祚篤 開邑司徒文彩 會邑陸開基 會邑梁其森 會邑羅明 各五元 跑路李化李新業五十元 沙利近列蔡傳衍十元

▲溫埠肆

黃光爵三百元 陳平宗二百五十元 林權宜 王譽洲 李初照 各二百元 李雄毓 黃煥連 黃容生 黃秋華 黃春華 黃啓顏 馬本悅 蔡興餘 衛緝光 蔡卓然 蔡澄波 各一百元 黃鏡文一百五十元 李雄熾 李仍芳 甄兆麟 林華松 余敦禮 甄常灼 李鎮值 各九十元 開邑關關賢 何元 各十元

▲粧扮佛市

譚振民百元 李崇偉五十元 黃稻昌 李紹堃 郭建翹 李仁顯 李崇瑞 各二十員 譚喜雙 馬青旺 馬科 梁夏春 黃傳炬 葉來顯 李聖棚 李純明 葉錫威 各十員

▲柯地和

黃德滔一百員 開曠平 麥衍武 麥箕傳 余兆和 黃傳洽 區景福 黃顯旭 徐鵬 麥饒衍 各五十員 余燕中 麥秋田 李崇洛 各二十員 黃榮芳十員 西幼童左鏗二毛五

▲接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就幸友光顧由電話通知從速應命

電話詩慶參九貳九

D. Drummond
209 Pender St. E.
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.

▲品珍館新張廣告

品茗最足怡情 珍饈惟期適口 故榮根風味 尚貽雅士品題 雞黍留餐 猶令高賢珍賞 本店新張伊始 每日飯晏小酌 麵食炒賣 隨時可以供嘉客之所求 諸君不我遐棄 本主人下榻以待

▲本店在片打街東門牌一百四十四號

▲喊線(詩慶)一五一九

本館主人披露

司理人阮本祝

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

圖久遠交易仰其心爲盼惠顧如西文門牌聯來無誤

小院在三古聯等屋內年中遷往香港營業山瀉各種歐洲貨物價目低廉定必從優取悅諸君光顧以表

姊比布杭文披露

▲新到大宗皮帶

有鋼利之剃刀仍須有好皮帶常常磨勵乃能發其銳而顯其鋒小号常有痕好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大宗勵刀皮帶謹將價錢等分表列於下

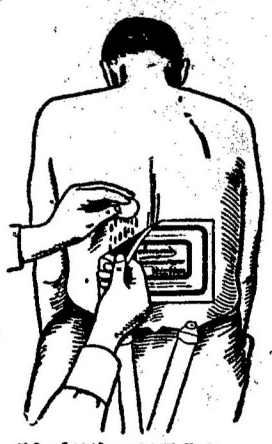
甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條九元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條二元
庚等皮帶每條二元七角
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五

五洲药房謹啓

朱去非先生立止流鼻血散每包五毫

滑臟鮮熱藥水五毛
頭痛藥圓弍毛五
肚痛脾瀉藥水二毛五
寮仔藥粉每盅二毫
木虱药粉每盅三毛
脚氣汗粉每二毛五

立止鼻血藥散



腰痛膏葯

腰痛由于腎虧或日風濕每壹至四時節氣天雪雨晦腰脊堅痛難於直監請敷傳貼本葯房腰痛膏藥自得安舒每貼二毛五

洗頭葯水

凡用平常洗濯之香皂以沐髮貳不洽肥料不潔不得髮根也梳打過後易起頭屑也惟用紅十字洗頭藥水潤皮去垢不起頭屑請試用之

每鐶一毫九仙

五洲葯房發售

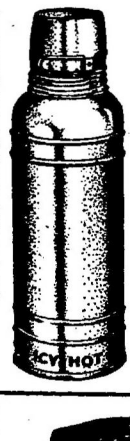
紅十字
風濕膏葯

每張二毫五仙

香薄荷牙粉每鐶壹毫五仙

洗牙香滑膏每枝二毫五

右圖衛生鐏每個三元二毫



右圖衛生鐏每個五元

右圖衛生鐏每個二元七五

右圖衛生鐏每個二元五毛本藥房發售熱茶衛鐏是紐約名廠製造貯茶包熱一日一夜如若不熱原銀奉回

桂香牙鹼

此牙鹼有辛香可口之異味用牙刷磨擦以洗牙去穢解毒使牙潔白可愛勝於平常牙粉多矣

每盒二毛五仙

壹打庄檀香鹼合一元七五

三件庄蘭化鹼每合銀一元弍

規香西蘭法

一號	鳥子蘭香	每盒五元	
二號	薰蘭香	每盒五元	
三號	紫羅蘭香	每盒六元	
四號	白玫瑰香	每盒六元	
五號	月蘭香	每盒六元	
六號	白桂花香	每盒六元六五	
七號	滾蘭香	每盒七元二五	
八號	茉莉花香	每盒七元五毛	
九號	梁施姬香	每盒八元	
十號	蝠薰蘭香	每盒八元五毛	
十一號	紫玫瑰香	每盒八元五毛	
十二號	夜合花香	每盒九元	
十三號	王姐香花	每盒九元五毛	
西號	百花香花	每盒拾元	
	以上每盒三件	以下每盒一件	
辛號	巴黎檀香	每盒五元	
辛號	百花香花	每盒五元	
辛號	王姐香花	每盒四元二五	
金號	茉莉花	每盒四元	
辛號	蝠薰蘭香	每盒四元	
一號	紫玫瑰香	每盒四元	

規香宗大房藥洲五

下樓館會華中華泰高雲在號

五洲葯房謹啓

新到自來墨水筆十四企力金咀吸墨自然如上圖每支一元五毛

買後五天如不滿意包換漏墨塞墨永遠包整

五十二號花銀筆夾每支二元七五
五十四號金筆夾每支三元七五
九十二號金夾金圈每支四元五

五十四號花銀筆夾每支四元二五
五十四號金圈金夾每支六元五
三五二號筆身包金每支六元

五洲葯房謹啓

華打文自來墨水筆

Eng Chow Co. 104 Perder St. E. Vancouver B. C.

廣永生號廣告

(穀) (麥) (舖)

Wing Sang Kwong

822 Main St. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 2360

本號現辦到
新蒔仔包
舊蒔仔包
舊麥谷麥米包
新各等包線

各等麵粉
各等瓜菜種
又唐山菜種
麥穀麥米草
苡米麥糠
米碎米糠
絲苗米粘米
各等花種
各等什貨
各等雀米
各等包線

如蒙光顧請移玉步至緬街八百二十弍號或致函購取立即付上憑市也

▲雲埠廣永生主人啓

BRACKMAN KER
MILLING CO.
VANCOUVER, B. C.

TRADE MARK
B & K
REGISTERED

PASITY FLOUR

布列文加有限公司專製造卷麥麥片及上等麵食品純淨幼潔麵粉幷代理維多利亞化學公司之種植肥料魚骨泥等項華友光顧仰祈留意光顧是荷

新說部

石雄

自了漢

（續）

生自以詩禮課于貴介某甲。甲衡（勞曰）生次骨。恆專環侍隙。以備報復之計。幸生杜門謝客。日惴惴以經史自娛。故未得其便。時適有飄文儀者。亦北平諸生。與生素稱莫逆。此時倘忍袖手旁觀乎。言已泣下。慎時局之陷危。祖憂之將至。伏闕上書。僅詆用事大臣。當道大憾。指為不逆。逮之下獄。調遣多人。甲喜曰。是可以滅吾忿矣。因貽書某巨公。言文儀與坐交稱莫逆。亦必無情。君與生交稱莫逆。亦姑聽之相唱和。互為標榜。舉動若狂。文儀武書。生多預謀。宜嚴治之。以儆效尤。某公從之。生遂被捕。自此獄興。生之親朋。皆恐禍及。莫敢出氣援。生之親朋。皆恐禍及。莫敢出氣援。即平日曾受厚恩。亦均倚為不測。無復有稍為周旋者。人情冷暖。至此益見。生妻睹此狀。不覺太咸曰。吾夫待人不薄。謂一第二教壞子弟也（按本文所攻擊之人物所謂父夫者。係指我國前時及現在者而言。將來或不至如是。再則鄙棄幷非排斥全體。實在大概。其中儘有幾個賢者對待妻子之法。多不如我所論）我國向來教育不興。民智失學。故毫無智識之輩比比皆是（此智識係指合理的而言否則盜賊賭徒亦有偷竊智識）無學問為能有材料。更焉能有根據有道德此輩黑白弗分。事理弗明。且染着黑暗社會內之種種惡習。污穢卑劣。使彼教訓子弟。豈不大錯特錯。考其教導方法。不外三事。謾罵毆打恐嚇。斯自為余平日所習見。（我舊年曾受尊長直大罵兩點鐘。當時幾乎魂魄都嚇去。後來連病數天。至今不敢與該尊長敘談。吁眞得人怕）再考渠所教導者。盡係黑暗社會內種種惡德。如恭維人諂媚人。及各樣滑頭手段。損人利己等事。由前之說。則足以損害子弟体魄。由後之說。足以教壞子弟。語曰種瓜得瓜。種豆得豆。斷沒有父性貪。以一塊小洋與。少婦亦隨手接下。絕不做聲。距船抵埠時。諸客皆散。婦乃聲言失竊。且言身有時子弟知他教法錯誤。不聽指揮。若聽定強迫服從。老氣橫秋。裝模作樣。無事不以渠自己之行檢要。幼稚做效。卻他行檢之合乎理與否。不顧也。

（未完）

筆記

我國家庭談

四續

（第良）

大漢公報雜錄

中華民國八年 新聞第十四卷

燃犀錄

貪便宜失了便宜

浙江蕭山縣西興鎮。有班船。時常來往紹興城各埠。某日。有少婦搭渡。該婦年僅花信。體態苗條。伶仃一身。無人作伴。傍有少年男客。垂涎其色。待夜深人靜。搭客皆睡熟時。男客悄悄移坐婦側。始而圖親暱。艸頭澤。繼而以婦孤身可欺。巧言花語。百般挑逗。少婦雖不答。而秋波斜盼。若有情。少年惑之。遂從身上檢出五十塊大洋。無出其門。充數者祇畧能作電文之飯桶也。

北堂雅頌

紐約致公總分堂開洪門懇親大會祝詞

磅礴彌綸也。蕩蕩乎吾黨愛國。聲名洋溢也。革命之先河。純正黨宗旨。作述先後人。高山景仰止。締盟木陽城。機關備遐邇。結義衆英雄。興漢誓生死。再挫復二挫。壯心全未已。一朝革功成。武昌義旂起。善因種前賢。善果收後士。懇親會籌商。建祠崇禋祀。洪門勢博厚。高明悠久矣。

櫬面頓致公堂同人鞠躬

掃滿虜。復我邦家。同心同德。建功立華。招賢納士。扶正抑邪。進行積極。莫不拜嘉。

紐特準國洪黨務祝

▲籌捐台山中學 徵聯啓事

啓者本社前登廣告徵聯如聯題及截卷日期賞格等悉照前日實布願 大雅君子有以聯教茲將該告白暫從缺登閣者見諒至聯卷附郵時請另用信箋謄正及書明郵寄爲盼

牧笛廬 謹啓

Quong Man Fung
P. O. Box 98
Victoria B. C.

加屬台僑倡立中學促進會通告

台僑添設遊埠勸捐員

台僑籌捐台城中學校建築款項前經派定馬黃陳四君分途出發輪埠募捐但地廣埠多恐有未週之處幸得都城有名僑商麥造舟先生熱心公益允担義務應所推許協同馬黃二君向中部策進以期普及如麥君者誠熱心公益之尤者矣

域埠寧陽餘慶總堂特啟

▼○▲茲收到寧陽餘慶堂附貯鄉捐中學 款開列

林德紹翁銀一萬元
連上合其收得銀一萬六千零五十五元

壞多利賣路銀行付貯部第一期佛告

黃 乾一百 劉孔美一百 劉維耀五拾
黃鐘馨一百 黃 佑九十 黃愼余九十
黃一匡 趙 式 黃傳仕 李榮忠 黃榮浣 黃炳銳
李傑來 黃紹龍 各二十員
趙灼忠 黃芙興 馬福申 黃衍堆 趙關煜 黃禮育
鄧寶廣 黃寬駿 新會黃廷藻 陳振 各十員
黃邦禮 趙瑞堯 黃仁登 黃達 黃美潤 黃紹綸
黃世宗 陳秦燕 黃 柱 黃傳 楊緒球 開邑劉道俊 恩平岑柱俊 新會廖崇德 李 春 蔣翠秀
開平黃紀超 黃振三 黃紀常 黃紀棠 各五員
鄭水禎 馬宗修 各九十員 關崇德 雷沛 各一百員
馬榮就 馬榮溢 各廿員 馬宗器 馬宗祉 馬宗位
各五元

共十四柱共銀八百一十員
合共收銀一萬七千二百二員
民國九年 六月十五日

QUON LEE Co.
626 Main St.
VANCOUVER, B. C.

均利號

▲本號有頂靚魚頭灰發售
四時菜蔬生菓專做發行零沽
諸公光顧 請留意焉
▲線喊（矢摩）壹二三

金韜 啓
愷政 司理丿馬

▼○▲訪尋家兄

會邑天湖羅岡村人黎帝字茂彩一向在雲埠傭工樓身經有數年因前三四年往晏且由省做碼頭工至今有數年之久未有書信通傳查無踪跡不知落在何處現有家信到來弟處無從投遞故特登報訪尋倘有兄弟親朋知茂彩下落者祈即報知雲埠達檄社便知抑或茂彩兄見此告白亦早日報知可也

弟黎揚啓

Dart Coon club 5 Pender St. Vancouver B. C.

▼○▲鳴謝

啓者弟向在笠罷比灰窰傭工歷安無異偶因一時失愼被石壓倒傷及足都以致跬步不能舉動且將坐以待斃矣蒙雲城兩埠西河堂昆仲及灰窰親友注意垂憐助以舟資俾得延殘喘於祖國就奉養於家人爺之受賜良多矣越日搭亞洲皇后輪歸國行期在即且步履維艱未能一一叩謝謹登報以表諸君之高誼焉

六月 日 林舉瀚叩

▼◎▲吻吆致公堂是年職員表

正會長馬愼二 朱箕賢 ◉正貯庫鎏 記 馮泮
中文書記鄭振秀 朱耀修 ◉西文書記馬恩 馮泮
幹事長陳福榮 徐德田 ◉正監督朱箕賢 陳森宗
核 數陳德全 譚家灼 ◉調 查 黨 黃日新
正議長黎雙滋 劉炎 麥銑

◉議員 黃榮邦 陳宜業 徐德燎 甄郁安 周東 黃邦彥 岑其 陳孔武 張家 馮雙 松女 昌欣 馬錫 鄭家論 周顯裕 馬耀 岑華 謝子相 張木生 梁碧 李彬 徐金如 梁五福 馮錦全 曾滋 曹嵩 吳銀 梁文 鄭義 黃來 鄭信 馮池女 黃杞倫 朱悅 岑球 陳中滋 馮深 張松 鄭三江 陳和 孔喜

三才號中秋月餅

Yen Nan Tong Co.

87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C.

▲茲將各色餅目并價格下列
金兔肉月〇包一元四毛 〇代每
蛋黃火腿肉月〇包一元一毛
鴨腿肉月〇包一元壹毛
蠔豉肉月〇包九毛
火腿肉月〇包九毛
叉燒肉月〇包九毛
冬菇肉月〇包九毛
蓮蓉肉是〇包九毛
秀坭肉月〇包九毛
五仁玉叶肉月〇包九毛
蛋黃豆蓉肉月〇包八毛
▲以上加大每包 斤四兩
什錦咸肉〇包五毛
五仁甜肉月〇包五毛
龍牙肉 月〇包九毛
桂圓肉月〇包五毛
水晶肉月〇包九毛
南乳肉月〇包五毛
玟瑰豆沙肉月〇包五毛
豆蓉肉月〇肉〇包五毛
豆沙月餅〇包四毛
柳絲肉月〇包五毛
▲以上足斤 包四個計
▲常有龍鳳禮餅發售

延年堂
三才號 主人披露

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發售

好飯　好菜　請來

（宴）（瓊）（林）

〔日夜開市〕

電話矢么壹壹九〇

舖在　片打東街　壹弍叁號

怡顏中風藥每樽五元　治牙痛藥每樽五元　治風濕藥每樽五元　治腳氣腫痛藥水每樽五元　退眼中起膜散每服銀二元　小兒五疳散每樽銀二元　小兒疳積散每樽銀一大元　化橋解毒藥酒每樽銀五元　治腳氣腫痛藥每張銀一元　小兒痘瘡病目散每服銀二元　花柳扶元搜毒散每服銀五元　喉症外貼散每樽銀二大元　小腸氣痛散每服銀一大元　婦科白帶丸每個銀一大元　天下聞名萬應膏藥每張五毛　花柳扶元搜毒散每服銀二元　喉症外貼散每樽銀二大元　小腸氣痛散每服銀一大元　婦科白帶丸每個銀一大元　專治婦科膏藥每張銀一元　退眼中起膜散每服銀二元　小兒五疳散每樽銀二大元　拔毒散每樽銀二元　跌打去瘀止痛散每樽五元　疳疔魚口便毒丸每樽五元　久年心氣痛散每樽銀五毛　補身壯陽九酒丸每個一元　惡毒瘡科膏藥每張銀一元　治腳氣腫痛藥水每樽五元　退眼中起膜散每服銀二元　小兒五疳散每樽銀二大元　拔毒沒疳散每樽銀一大元　化橋解毒藥酒每樽銀五元　花柳白濁無憂丸每樽一元　花柳亡羊拔毒丸每樽二元　跌打去瘀止痛散每樽五元　疳疔魚口便毒丸每樽五元　久年心氣痛散每樽銀五毛　補身壯陽九酒丸每個一元　惡毒瘡科膏藥每張銀一元　治腳氣腫痛藥水每樽五元　退眼中起膜散每服銀二元　小兒五疳散每樽銀二大元　拔毒沒疳散每樽銀一大元　化橋解毒藥酒每樽銀五元　花柳白濁無憂丸每樽一元　花柳亡羊拔毒丸每樽二元　跌打損傷丸每盒五元　疳疔魚口便毒丸每樽二元　點眼光明退膜散每樽二元　婦人產後目朮散每服二元　漆瘡潰爛膏藥每張銀一元　天下聞名萬應膏藥每張五毛　小兒痘瘡病目散每服銀二元　花柳扶元搜毒散每服銀五元　喉症外貼散每樽銀二大元　小腸氣痛散每服銀一大元　婦科白帶丸每個銀一大元　專治婦科膏藥每張銀一